

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И  
ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ  
ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОГО ДЕЛИТЕЛЯ-  
ОКРУГЛИТЕЛЯ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
ХЛЕБОБУЛОЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ МОДЕЛИ SPM**

— |

— |



## СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	стр. 05
МАРКИРОВКА	стр. 06
ГАРАНТИЯ	стр. 07
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	стр. 08

ТРАНСПОРТИРОВКА	стр. 09
УСТАНОВКА МАШИНЫ	стр. 10
ДОСТАВКА	стр. 10
ВЫРАВНИВАНИЕ МАШИНЫ	стр. 10
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ	стр. 10
ПЕРВЫЙ ЗАПУСК И ПРОВЕРКА	стр. 10
ОПИСАНИЕ МАШИНЫ	стр. 11
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	стр. 11
БЕЗОПАСНАЯ И ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	стр. 12
ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ	стр. 13
ЧИСТКА МАШИНЫ	стр. 14
ЧИСТКА ГОЛОВКИ ДЕЛИТЕЛЯ И ЛЕЗВИЙ	стр. 14
ТЕХОСЛУЖИВАНИЕ	стр. 15
НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ ДВИГАТЕЛЯ	стр. 15
ДВИГАТЕЛЬ И ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЗАЩИТЫ	стр. 15
УТИЛИЗАЦИЯ МАШИНЫ	стр. 15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	стр. 16
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	стр. 17
ЭЛЕКТРОСХЕМА	стр. 25

#### **Графические символы, используемые в настоящей инструкции**



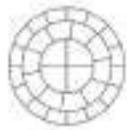
Особенно важные предупреждения по правильному проведению работ или по проведению опасных операций



Операции, которые могут производить операторы машин, т.к. не требуется специальная квалификация

Операции, которые должен производить только квалифицированный персонал





### Общая информация

Лучше ознакомьтесь со всей информацией, содержащейся в настоящей инструкции, чтобы с максимальной пользой эксплуатировать машину, а также соблюдать правила безопасности.

Каждый оператор должен прочитать и полностью понять эту инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию прежде, чем начать работу на этой машине.

Если какая-либо часть информации, представленной в инструкции, не понятна, то советуем связаться с производителем прежде, чем начать работу на машине.

Без колебаний связывайтесь напрямую с **производителем машины**, если возникли какие-либо проблемы. Наш технический персонал всегда готов ответить на Ваши вопросы о функциях машины и проблемах в эксплуатации.

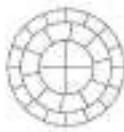
Всегда указывайте модель машины и ее заводской номер в корреспонденции по поводу машины.

1. Запрещается работать во время алкогольного опьянения или находясь под воздействием лекарств, которые могут повлиять на физическое состояние оператора.
2. Держите волосы и другие части тела подальше от вращающихся частей, ремней и механизмов машины.
3. Содержите машину в чистоте и порядке, соблюдайте указания предупреждающих табличек о безопасности.

**ДЕРЖИТЕ  
ЭТИ  
ТАБЛИЧКИ  
ПРИКЛЕЕН-  
НЫМИ К  
МАШИНЕ И  
ОБЕСПЕЧИ-  
ВАЙТЕ ВОЗ-  
МОЖНОСТЬ  
ИХ ПРО-  
ЧИТАТЬ.  
Запчасти есть  
в наличии у  
производите-  
ля.**



SPA



### Маркировка

Следующий шильдик прикреплен на машину:  
Данные о модели машины, заводском номере,  
соответствии стандартам и мощности.



Таблички с наименованием напряжения машины:

**220 V**

**380 V**

Таблички со знаками опасных зон или знаками  
запрещения определенных операций:



## Гаранти

**Гарантия производителя** на машину действует в течение 12 месяцев, считая с даты поставки. Гарантия покрывает только замену неисправных частей. Все электрические части и двигатели из гарантии исключены.



Все запросы о технической помощи силами наших техников полностью компенсируются за счет заказчика.

*Дата закупки*

*Покупатель*

*Адрес*

*Дата монтажа*

*Кто монтировал*

**Информация  
представителя по  
продажам**

**Информация о  
послепродажном  
обслуживании**



SPA



## Общие сведения

---

Измерения среднего уровня шума в условиях близких к рабочим соответствуют менее 70 децибел.

- **Квалифицированный персонал для выполнения операций на машине**

**Эксплуатация:** оператор машины должен иметь навык обычного пекаря.

**Техобслуживание:** необходимая квалификация персонала указана в главе о техобслуживании.

- **Правильная эксплуатация**

На машине должен работать квалифицированный персонал.

Машина должна быть установлена в помещении без доступа посторонних людей.

Машину можно использовать только для работы с пищевыми продуктами.

- **Другие риски**

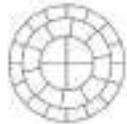
Машина была произведена в соответствии со стандартами ЕС.

Использование машины для других целей, чем предусмотрено производителем, может привести к непредсказуемым и непредусмотренным рискам.

**В частности, строго запрещено** вмешательство в устройства, электрические и механические узлы, внесение изменений во внутренние и внешние конструкции машины, ослабление или откручивание гаек и болтов.

*Когда машина находится в рабочем состоянии, все крышки, корпуса и защитные устройства должны быть закреплены соответствующим образом и находиться в рабочем положении.*

SPA



### Транспортировка машины

Машина отгружается упакованной в картонную коробку на паллете. Упакованную таким образом машину можно поднимать вилочным погрузчиком или вилочным устройством для транспортных паллет, вставив вилы в отверстия под упаковкой. Также можно использовать кран для того, чтобы можно было поднять обрешетку, просунув веревки или ремни под обрешетку. В этом случае проверьте, чтобы максимальный угол веревок при натяжении составлял 45°, как показано на рисунке. Когда упаковка снята, машину можно поднимать краном. В этом случае надо использовать два рым-болта, вкрученные в верхнюю часть конструкции, как показано на рисунке сбоку. Машина оснащена колесами и ее можно легко передвигать в любом направлении.

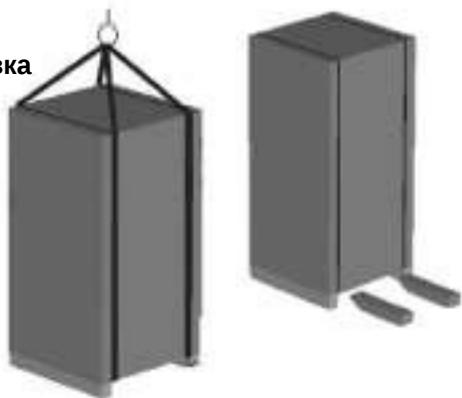
SPA



Транспортировку машин может производить только



• Доставка



### Установка машины

Снимите упаковку и осмотрите машину, если есть какие-либо повреждения. Освободите машину от скобок на корпусе. Немедленно сообщите о повреждениях транспортному агенту.

• Выравнивание машины



Fig.1

Разместите машину на ровном полу. Оставьте достаточно места вокруг машины для упрощения доступа во время работы и техобслуживания. Машина оснащена колесами, и ее легко можно переставить в желаемое место. Выравнивание машины производят путем регулировки антивибрационных ножек (рис. 1) таким образом, чтобы машина не стояла на колесах во время работы. Установите • Сопр. рукоятку и закрепите ее с помощью маховика (рис. 1а).



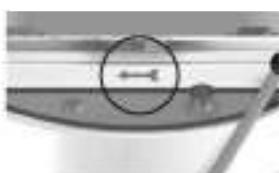
## Подключение к электросети

Подключение к электросети должен осуществлять квалифицированный персонал.



Проверьте, чтобы данные электросети соответствовали данным, указанным на шильдике машины. Подключение к электросети должно быть осуществлено через разъединитель, соответствующий данным машины, и трехфазное гнездо с 4-мя контактами (3 фазы + заземление). Подключите к соединительному щитку панели управления. Прежде, чем включить электропитание, убедитесь в наличии контактов, которые могли пострадать из-за вибрации во время транспортировки. Подсоединение должно соответствовать стандартам по мощности в стране установки.

### • Первый запуск и проверка



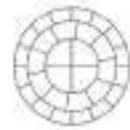
Следующие операции должны быть проведены электриками.  
Рис.2

Нажмите кнопку START (см панель управления - рис.4). Опустите рукоятку формовщика и проверьте, чтобы направление вращения пластины было по часовой стрелке, как показано сбоку (рис.2). В случае, когда этого не происходит, поменяйте провода местами. Отработайте один полный цикл без теста. Для того, чтобы остановить машину, надо нажать кнопку STOP (см панель управления.4).

Любой ущерб машине из-за неправильного использования или из-за внесенных изменений в конструкцию не подлежит возмещению под гарантию.

## Описание машины

Машина предназначена для деления и формования круглых заготовок хлебного теста. Окрашенная в печи, электросварная стальная конструкция с лезвиями из нержавеющей стали 18/10; головка выполнена из антикоррозийного литого пищевого алюминия; долговечные пластины из пищевого поликарбоната. Система округления теста копирует движения человеческих рук для бережного обращения с тестом. Полностью автоматические циклы прессования, деления и округления осуществляются с помощью рукоятки.



### 1. Рукоятка пресса

При опускании рукоятки вниз происходит прессование теста.

### 2. Рукоятка делителя

При повороте рукоятки направо головка делителя поднимается вверх, а лезвия опускаются вниз, разрезая тесто.

### 3. Рукоятка формовщика

При опускании рукоятки запускается процесс формования и округления (круглая форма).



Fig.4



### • Панель управления (рис.4)

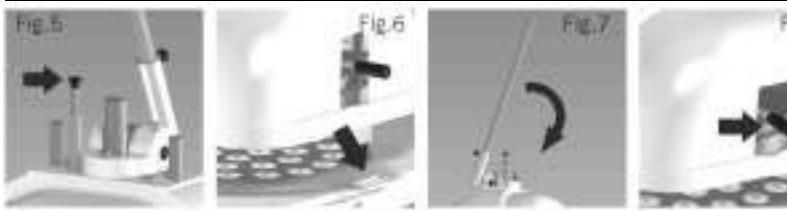
Панель управления состоит из следующих элементов:

- 4. Кнопка «START-запуск» (зеленая)
- 5. Кнопка «STOP» (красная).

**Безопасная и правильная эксплуатация машины**

Машина была сконструирована для деления теста и производства круглых заготовок в заданном производителем количестве в соответствии с таблицей технических характеристик. Нажмите кнопку «START» для запуска машины. Прежде всего отрегулируйте вес контрольной рукояткой (рис. 5) в зависимости от необходимого количества теста для деления. Положение контрольной рукоятки определяет объем формовочной камеры и регулируется в соответствии с весом куска теста, предназначенного для деления. Правильная регулировка зависит от консистенции теста, а также зависит от опыта оператора. Таблица внизу показывает приблизительные значения каким образом проводить регулировку:

Num. 1>1000	Num. 2>2000	Num. 3>3000	Num. 4>4000
Num. 1>1000 г	Num. 2>2000 г	Num. 3>3000 г	



Если объем формовочной камеры слишком маленький, то круглые тестовые заготовки будут повреждены. Если объем формовочной камеры слишком большой, то круглые тестовые заготовки не будут отформованы должным образом. Положите кусок теста в центр формовочной пластины, и слегка прижмите сверху рукой, чтобы распределить тесто по пластине. Убедитесь в том, что тесто не выходит за пределы обозначенного круга. Посыпьте тесто сверху мукой.

Вставьте формовочную пластину, убедившись, что она встала правильно на формовочном столе. Убедитесь, что центральный стержень правильно вошел в центр пластины, см рис. 6.

*Внимание! Если формовочная пластина не вставлена правильно, то машина может быть значительно повреждена.*

Опустите рукоятку пресса и нажмите на нее для прессования теста. Когда процесс формования завершен, не поднимайте рукоятку, а оставьте ее в этом положении (рис. 7). Разделите тесто, повернув рукоятку делителя направо (рис. 8). Чтобы начать процесс формования, надо слегка опустить рукоятку формовщика (рис. 9). Процесс прессования продолжается, пока рукоятка опущена. Оптимальное время формования определяется опытом

и теста. Когда рукоятка пресса поднята, то машина возвращается в завис первоначальное положение. Теперь можно вытащить ит от формовочную пластину с круглыми заготовками из машины.

консис

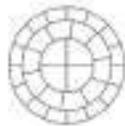
тенци

и

*Внимание! Машину можно остановить в любой момент, нажав кнопку срочной остановки.*



SPA



## Оценка

Следующая информация поможет Вам получить желаемые результаты. Когда машина в рабочем положении, используйте 3 возможности для регулировки: объем, время прессования и время формования.

### результатов

#### *Вес тестовых заготовок не одинаковый*

Убедитесь, что кусок теста был положен в центр пластины и слегка придавлен рукой. Распределите тесто немного по пластине ровным слоем, следя, чтобы оно не выходило за пределы отмеченного круга. Если это произойдет, когда опустится прессующий круг, то тесто вне круга не будут отпрессовано или отформовано, и Вы сразу же увидите проблему. Проверьте время предварительной расстойки теста (зависит от вида теста, но обычно составляет приблизительно 15 минут). Увеличьте время прессования. Это придаст тесту более равномерную толщину.

*Тестовые заготовки не  
полностью отформованы*



*Тестовые заготовки  
имеют неправильную  
поверхностную структуру*

Поставьте  
контрольн  
ую  
рукоятку в  
нижнее  
положени  
е.  
Увеличьте  
время  
формован  
ия  
рукояткой  
формовщ  
ика. Обе  
эти опции  
можно  
использов  
ать  
вместе.  
Формован  
ие теста  
будет  
более  
ровным.

*вки не имеют гладкую поверхность*

Поставьте контрольную рукоятку в верхнее положение.  
Проверьте вес куска теста для деления и его соответствие возможностям машины. Слишком большое усилие было использовано для формования тестовых заготовок. Надо уменьшить время формования с помощью рукоятки формовщика.

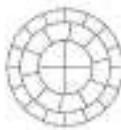
*Машина зажимает тесто между кольцом и  
формовочной пластиной*

Тесто было подвержено прессованию слишком долго.  
Уменьшить время прессования.

*Тес  
тov  
ые  
заг  
ото*



SPA



### Чистка машины

Следующие операции может производить персонал, который допущен к работе на машине в обычном рабочем режиме.

**Всегда выключайте машину.** Перед началом операций по чистке машины, убедитесь, что лампочка, показывающая подключение к электросети, выключена.

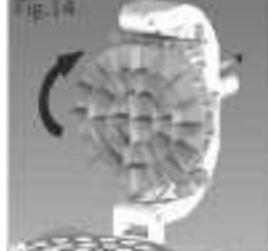
**Ежедневно** чистите все использованные формовочные пластины (также чистите обратную сторону пластины) и поверхность формовочного стола, убирая все остатки теста. Не оставляйте пластины в машине; повесьте их на специальные крепления на машине.

**Еженедельно** чистите головку делителя, лезвия и поверхности под формовочным столом.



#### • Чистка головки делителя и лезвий

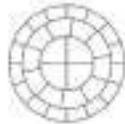
Поставьте весовую контрольную рукоятку в верхнее положение. Опустите рукоятку пресса. Отведите рукоятку делителя направо (головка поднимется, а лезвия опустятся). Отпустите рукоятку пресса и наклоните головку, как показано. Вытащите запирающий стержень головки, потянув ручку наружу (рис. 13). Поднимите головку и проведите чистку пластины и лезвий (рис. 14). Выдвинете лезвия с помощью рукоятки пресса (рис. 14). Для чистки можно использовать пластмассовый скребок. Смажьте головку и лезвия растительным маслом. Не забудьте почистить кольцо пресса.



Оставшиеся куски теста, прилипшие к машине, нельзя убирать, когда машина находится в рабочем положении



SPA



### Техобслуживание

Всегда выключайте машину. Перед началом операций по очистке проверяйте, горит ли электрическая лампочка, показывающая подключение к электросети.

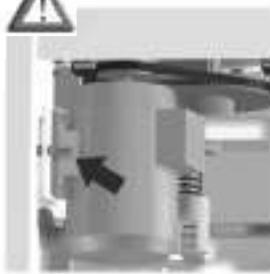
**Замена частей, ремонт электросистемы и другие операции должен проводить компетентный персонал.**

Если машина еще под гарантией, то незамедлительно известите изготовителя.

Эти операции должен проводить квалифицированный персонал.



- Натяжение ремня двигателя



Снимите левую панель машины, открутив фиксирующие винты. Натяжение ремня можно отрегулировать с помощью винта, показанного на рисунке. Используйте гаечный ключ, чтобы затянуть его. Когда регулировка закончена, поставьте на место левую панель и зафиксируйте ее.

- Повреждения электродвигателя и системы

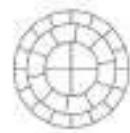
защиты

Вызовите электрика или свяжитесь с производителем.

- Утилизация машины

Машина собрана из стальных листов, окрашенных эпоксидной порошковой краской или бикомпонентной краской. Лезвия изготовлены из нержавеющей стали марки AISI 304. Стойки, механизмы и редукторы изготовлены из литьевого чугуна. Шкивные ремни сделаны из синтетической резины. Электрические части изготовлены из пластических материалов. Для того, чтобы разобрать машину, необходимо разделить части по группам материалов и доставить их вместе с гидравлическим маслом и смазкой компетентной организации для утилизации.

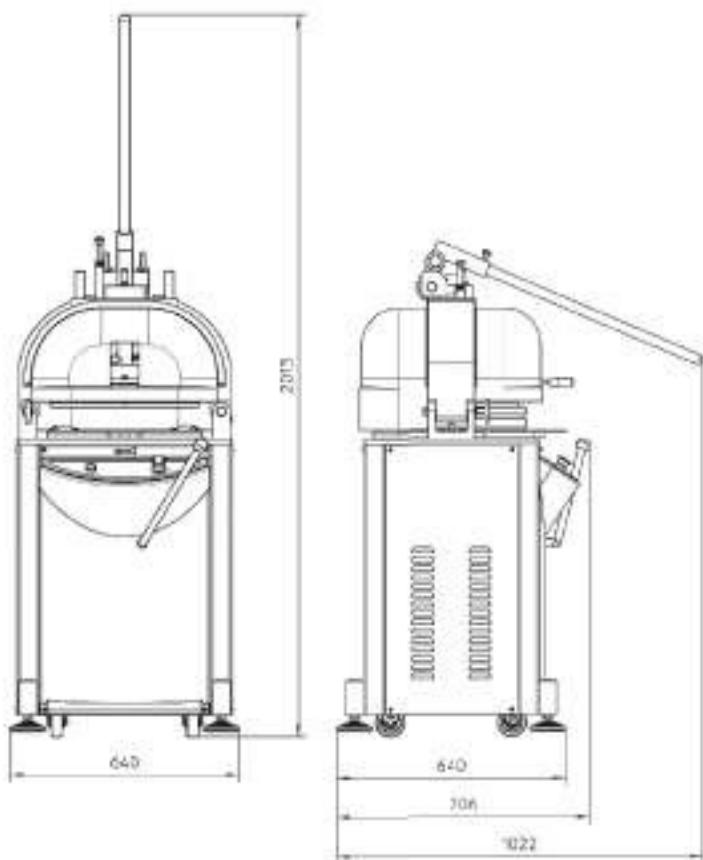
SPA



### Технические характеристики

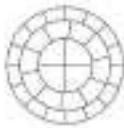
Модель	Кол-во делен ий	Вес в граммах	Произ- водите- льность	Pressi- no Pressi- no Press	Мощн- ость	Габариты
SPA	15	100/260	4 кг		0.55 Kw	64x64x145
SPA	22	50/180	4 кг		0.55 Kw	64x64x145
SPA	30	25/90 gr	2.7 кг	-	0.55 Kw	64x64x145
SPA	30	40/135	4 кг	-	0.55 Kw	64x64x145
SPA	36	34/110	4 кг	-	0.55 Kw	64x64x145
SPA	52	12/40 gr	2.08 кг	-	0.55 Kw	64x64x145

### Габариты машины



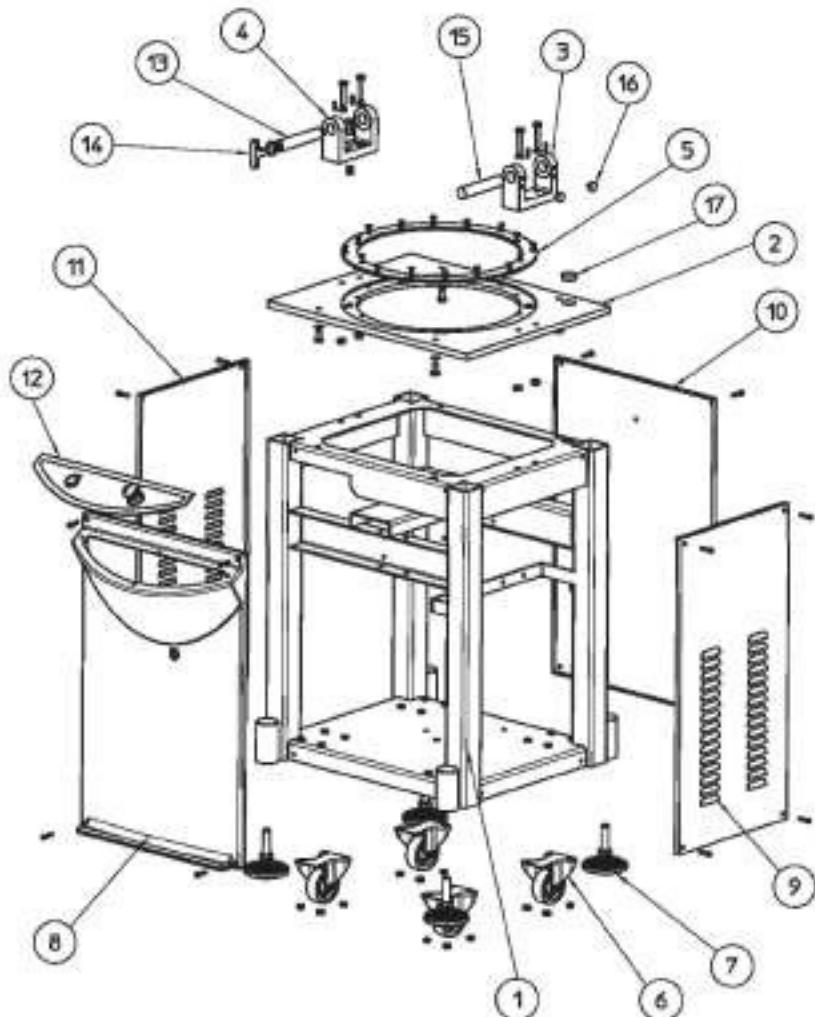
ITALIANO
ENGLISH
FRANCAIS
ESPAÑOL

SPA



**Запасные части**

TAV. 1 – Базовая группа

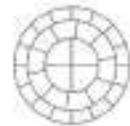


## Запасные части

TAV. 1 – Базовая группа

Поз.	Кол.	Наименование
1	1	Basamento / Base / Em basse / Base
2	1	Piastra Superiore / Upper Slab / Plaque Supérieure /
3	1	Supporto Destro / Right Support / Support Droite /
4	1	Supporto Sinistro / Left Support / Support Gauche /
5	1	Anello Antifrizione / Anti-friction Ring / Anneau
6	4	Ruote / Wheels / Roues / Ruedas
7	4	Piedini / Feet / Pieds De Biche / Pies
8	1	Portina Anteriore / Front Hatch / Porte Antérieure /
9	1	Portina Laterale Destra / Right Side Hatch / Porte
10	1	Portina Posteriore / Rear Hatch / Porte Postérieure /
11	1	Portina Laterale Sinistra / Left Side Hatch / Porte
12	1	Pannello Comandi / Control Panel / Paneau de
13	1	Perno Mobile / Mobile Pin / Pivot Mobile / Perno Movil
14	1	Maniglia Perno Mobile / Mobile Pin Handle / Béquille
15	1	Perno Fisso / Fixed Pin / Pivot Fixe / Perno Fijo
16	2	Pioli Battuta Testa / Head Rest Peg / Tétons Feuillure
17	1	Tappo Piastra Superiore / Upper Slab Stopper / Clapet De La Plaque Supérieure /

SPA



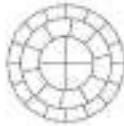
ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

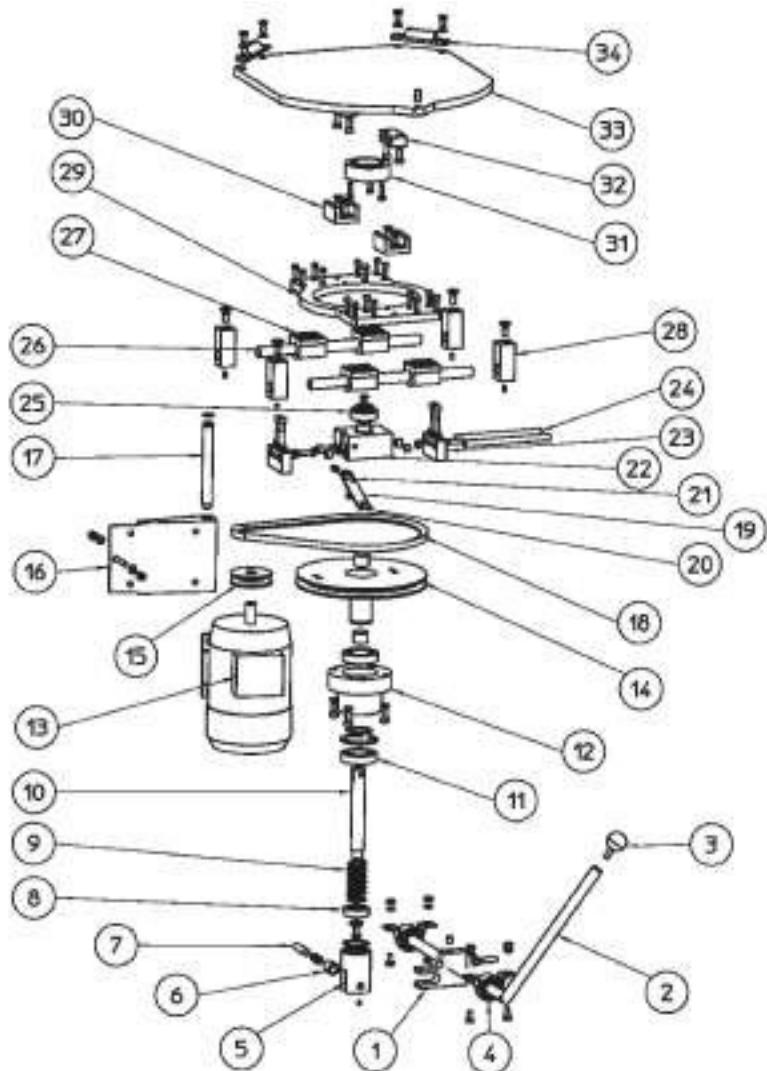
ESPAÑOL

SPA



**Запасные части**

TAV. 2 – Группа округления



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

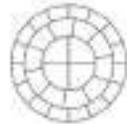
33

34

**Запасные части**  
**Группа округления**

<b>Поз.</b>	<b>Кол.</b>	<b>Наименование</b>
1	1	Forcella / Fork / Fourche / Horquilla
2	1	Maniglia Comando Arrot. / Rolling Control Handle /
3	1	Impugnatura Maniglia / Handle Grip / Manicle De La
4	2	Supporto Skf con Cuscinetto / Skf Support With
5	1	Supporto Porta Forcella / Fork Holder Support / Support
6	1	<b>Rullo</b> Forcella / Fork Roller / Galet Fourche / Rodillo
7	1	Perno Forcella / Fork Pin / Pivot Fourche / Perno
8	1	Cuscinetto 6204 2rs / Bearing 6204 2rs / Coussins 6204
9	1	Molla / Spring / Ressort / Muelle
10	1	Perno Comando Eccentrico / Cam Control Pin / Pivot
11	2	Cuscinetto 6008 2rs / Bearing 6008 2rs / Coussins 6008
12	1	Flangia Porta Cuscinetti / Bearing Holder Flange /
13	1	Motore / Motor / Moteur / Motor
14	1	Puleggia / Pulley / Poulie / Polea
15	1	Puleggia Motore / Motor Pulley / Poulie Moteur / Polea
16	1	Sottosuola Motore / Motor Support / Sous-Sol Moteur /
17	1	Perno Sottosuola Motore / Motor Support Pin / Pivot
18	1	Cinghia / Belt / Courroie / Correa
19	1	Biella / Piston Rod / Bielle / Biela
20	1	Perno Inferiore Biella / Lower Piston Rod Pin / Pivot
21	1	Perno Superiore Biella / Upper Piston Rod Pin / Pivot
22	1	Supporto Leva Eccentrico / Cam Lever Support / Cam
23	2	Blocch. Porta Aste Reg. Corsa / Stroke Reg. Bar Holder
24	2	Asta Supporto Leva / Lever Support Bar / Hampe
25	1	Cuscinetto 6205 2rs / Bearing 6205 2rs / Coussins 6205
26	2	Asta Scorrimento / Slide Bar / Hampe Glissement /
27	4	Supporto Con Ma nicotti / Support With Sleeve / Support
28	4	Blocchetto Porta Aste / Bar Holder Block / Carnet Pivot
29	1	Carrello / Saddle / Chariot / Corrediera
30	2	Guida Pattino / Runner Guide / Glissière Du Patin / Guia
31	1	Flangia Porta Cuscinetti / Bearing Holder Flange / Collet
32	2	Pattino / Runner / Patin / Patin
33	1	Piastra Mobile / Mobile Slab / Plaque Mobile / Placa
34	2	Blocchetto Appoggio / Support Block / Carnet De

SPA



ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

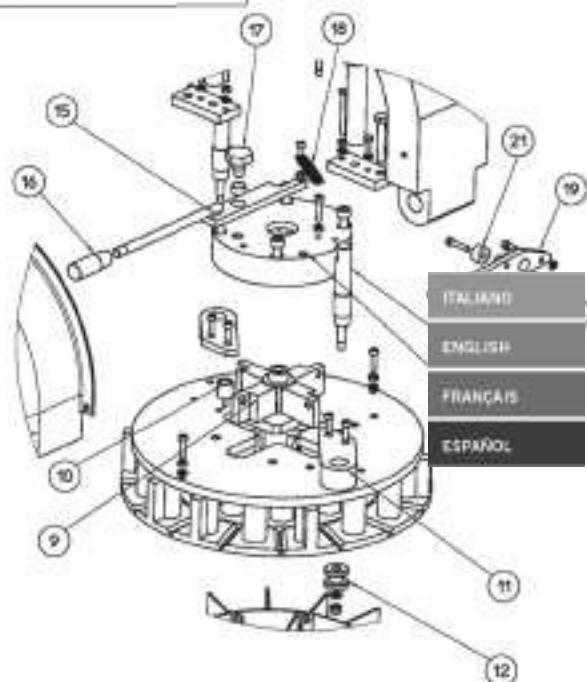
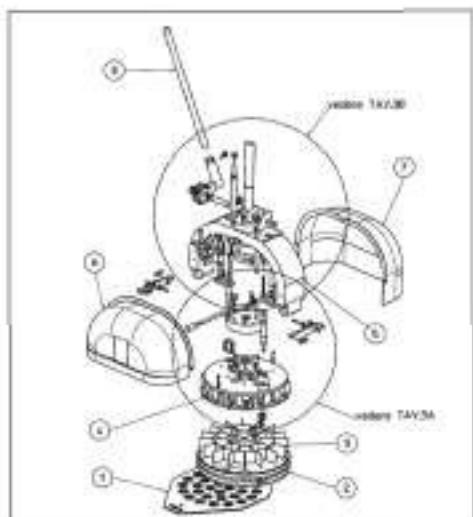
ESPAÑOL

SPA



### Запасные части

TAV. 3A – Группа округления



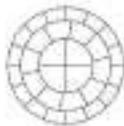
### Запасные части

TAV. 3A – Группа округления

Поз.	Кол.	Наименование
1	1	Piatto / Plate / Platine / Plato
2	1	Anello Esterno / External Ring / Anneau Externe / Anillo
3	1	Coltello / Knife / Couteau / Cuchilla
4	1	Testata / Head / Coulasse / Culata
5	1	Supporto Testa / Head Support / Support D'embout /

6	1	Custodia Anteriore / Front Casing / Boîtier Antérieur /
7	1	Custodia Posteriore / Rear Casing / Boîtier Postérieur /
8	1	Maniglia Comando Testa / Head Control Handle / Béquille Centrale D'embout / Palanca
9	1	Supporto Perno Centrale / Central Pin Support / Support
10	1	Tam pone Finecorsa / End Of Stroke Stopper / Tampon
11	2	Supporto Scorrivole / Sliding Support / Support
12	2	Rotella Anello / Ring Roller / Galet Anneau / Ruedecilla
13	2	Asta Guida Anello / Ring Guide Bar / Hampe Guide
14	1	Coperchio Centrale / Central Cover / Couvercle Centrale
15	1	Leva Innesto Coltello / Knife Connection Lever / Levier Embrayage Gantier / Palanca
16	1	Impugnatura Leva Innesto / Connection Lever Grip / Manicle Levior Embrayage / Empuñadura
17	1	Perno Leva Innesto / Connection Lever Pin / Pivot
18	3	Molla / Spring / Ressort / Muelle
19	2	Leva Anello / Ring Lever / Levier Anneau / Palanca
20	2	Pattino Comando Anello / Ring Control Runner / Patin
21	2	Rullo Leva Anello / Ring Lever Roller / Galet Levier

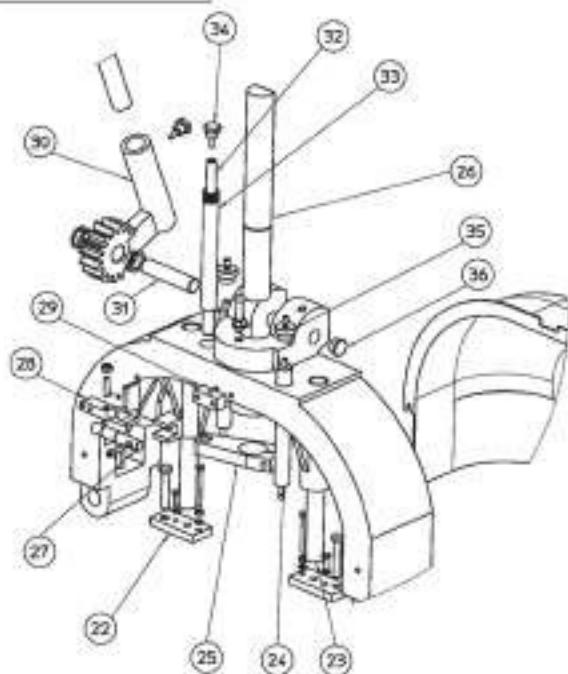
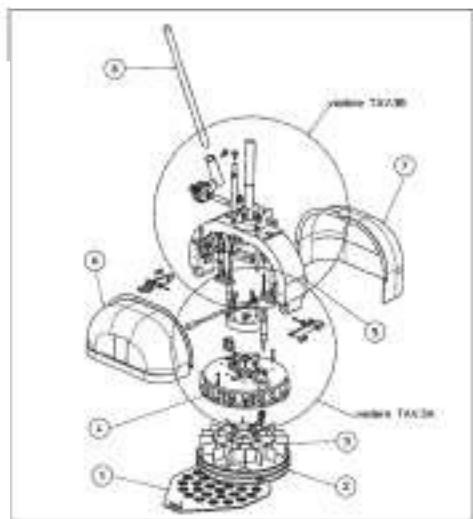
SPA



66

Запасные части

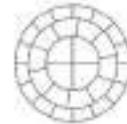
TAV. 3B – Группа округления



**Запасные части****TAV. 3B – Группа округления**

Поз.	Кол.	Наименование
22	2	Attacco Asta / Bar Connection / Fixation de l'hampe /
23	2	Asta Laterale / Side Bar / Hampe Laterale / Varilla
24	2	<b>Molla A Gas</b> / Gas Spring / Ressort à Gas /
25	1	Supporto Asta Finecorsa / End Of Stroke Bar Support / Support Hampe Fin De Course / Soporte
26	1	Albero Cremagliera / Shelf Shaft / Arbre Crémailleure /
27	2	Perno Sostegno Leva / Lever Support Pin / Pivot
28	2	Blocchetto Finecorsa / End Of Stroke Block / Carnet Fin
29	2	Supporto Attacco Custodia / Casing Connection Support
30	2	Porta Maniglia / Handle Holder / Porte Béquille / Puerta
31	1	Perno Leva Coltello / Knife Lever Pin / Pivot Levier
32	1	Asta Finecorsa / End Of Stroke Bar / Hampe Fin De
33	1	Nonio / Vernier / Vernier / Vernier
34	2	Volantino / Hand Wheel / Prospectus / Folleto
35	2	Attacco Molla A Gas / Gas Spring Connection / Fixation Du Ressort A Gas / Conexión
36	2	Tappo Maniglia / Handle Stopper / Clapet Béquille/

SPA



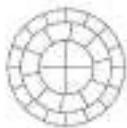
ITALIANO

ENGLISH

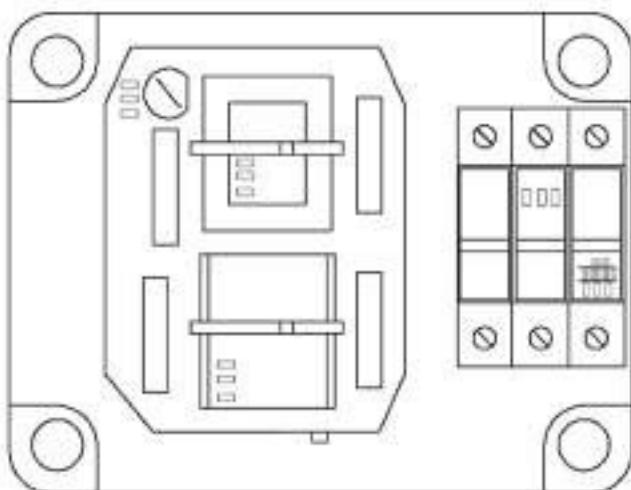
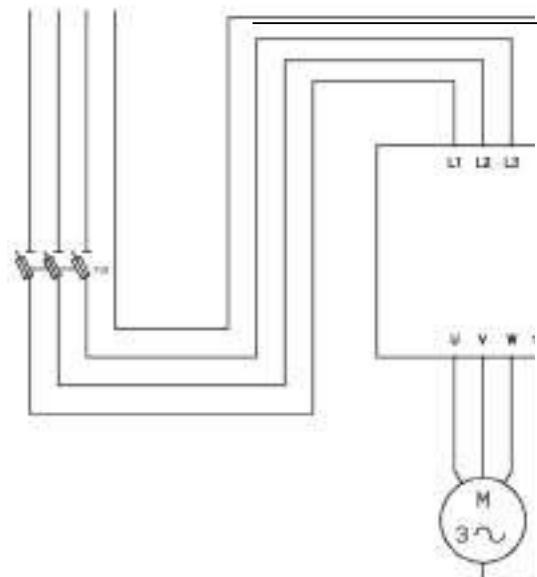
FRANÇAIS

ESPAÑOL

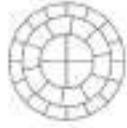
SPA



### Электросхема



SPA



## Электросхема

SCA	AIBOX	GW44209
FU1	1ST STAGE FUSE	10x38 10A 500V C13803
FU2	2ND STAGE FUSE	10x38 10A 500V C13803
TG1	3RD STAGE FUSE	10x38 10A 500V C13803
KM1	TON FOR PRINTED CIRCUIT BOARD CY-1	CC321 ZB4B512 ZB4B712 ZB4BW333 ZB4BW500 ZB4BW500 PGI MAX
	3 N.O. CONTACTS 1 X CONTACT	1
	DADO NYLON NYLON NUT SELIM	1



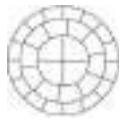




# SPA

Le Machine-Blanc offre un service à 360° pour toutes les personnes qui ont envie de vivre une vie saine et équilibrée. La Machine-Blanc est une machine à laver écologique, sans parfum, sans javalin, utilisée pour préparer des produits de nettoyage naturels et sans aucun déchet à l'évacuation.

Pour nous, explications et conseils techniques sont importants. Nous proposons également la Machine-Blanc avec tout le droit à toute personne, utilisant la machine, de la vendre ou de la donner à toute autre personne qui a envie d'utiliser la Machine-Blanc.



SPEZZATRICI ARROTONDATRICI BUN DIVIDER DIVISEUSE BOULEUSE DIVISORA  
BOLEADORA